

公益讲座 FREE SEMINAR

SAT. OCT. 1 at 1PM, ROOM 146

Children's Vision: How You Can Save Your Child From the Myopia Epidemic

Dr. Tony Prasnkar is returning to present the latest research on children's vision and how to control their myopia. The seminar is free and parents will be entered into a drawing for a free book. They will also be demonstrating the newest instrument -- an iPhone Vision Tester.

第五届海外华裔青少年中华文化知识大赛-海外预选赛

第五届海外华裔青少年中华文化知识大赛的海外预选赛将于10月15日,星期六在瑞华举办。考试将采用闭卷的形式。中文7-9年级及AP中文所有满12岁的学生将参加这次的赛事。上周我们给学生们发放了四套复习题目,因为竞赛中采用汉语拼音和文字同时并用的形式,请家长务必帮助孩子读懂复习题目。同时,有些家长关心赛制和奖励情况,请参阅如下:

竞赛赛制

分为海外预选赛和国内总决赛两个环节。

1. 海外预选赛:采用笔试(闭卷)形式,由海外各承办单位根据实际情况自行组织,并按成绩排名遴选出五名选手参加在中国举行的总决赛。
2. 国内总决赛:年底在国内举办知识竞赛优胜者冬令营,期间举办国内总决赛暨颁奖典礼。

奖励办法

1. 为参加知识竞赛并获得相当于百分制65分以上成绩的选手颁发合格证书,为获得85分以上成绩的选手颁发优秀证书;
2. 为回国参加决赛的考生报销往返国际旅费;
3. 为在国内总决赛环节获得前十名的选手颁发奖杯、奖状以及适当奖金。

谢谢你对孩子学习中国的重视和支持!

瑞华中文学校校委会

瑞华中文学校火警条例

严禁在校区内玩火,抽烟,玩弄警报器。

消防部门对假警报有罚款规定。罚款将由肇事者承担。家长有责任教育子女遵守火警条例,紧急情况下听从老师指挥。教师有责任教育学生遵守火警条例,每学期至少宣讲一次,以期使每个学生知道火情发生时听从老师的指挥。教师及值班家长有责任在火情发生时带领学生以正确的方式逃生。根据瑞华市防火管理规定,警报器报警时,无论有无火情,每个人都要从最近的出口处有秩序地撤离建筑物。学生必须在任课老师和值班家长的带领下排成一队,安静,迅速地按指定疏散路线到大楼外集合。不得擅自离开班级。撤离路线及集合地点见教室内挂图。如火警发生在课间休息时间,学生应从最近的出口处到大楼外在中文课集合地点汇合,安静地等待值班家长和老师到来。如指定的路线前方有烟雾发生,应迅速改向安全通道离开建筑物。在烟雾中,尽可能把头放低。如通道两端都有烟雾,应迅速进入有窗的教室,关好门,与外面的人取得联系。若不是情况危急,不要打破玻璃。上课老师和值班家长必须清点人数。任何家长不得擅自将学生带走。更不许马上开车离开。以防堵塞消防车通道,并防止发生交通事故。全体师生和家长必须在消防人员解除警报后方可解散。

上周六下午,某幼童擅自拉响了火警系统,惊动了Lisle消防队来瑞华灭火。这起假火警事件引起学校上课秩序混乱,学生和家等于到处乱跑,没有按照以前fire drill要求有秩序撤离校舍。

为了保障学生的安全,希望家长、尤其是值班家长、老师和学校工作人员配合防止类似事情再发生。家长要特别管好非在教室里的幼童。近年来,乱大小便、乱画墙壁、毁坏座椅、在校区乱跑、乱拉火警等不守规章事件时有发生。希望大家共同努力,加强对学生以及幼年陪读儿童的管理,杜绝不良行径,给华人社区的形象增光添彩,而不是抹黑。

Lisle消防和火警部门会对这次的假火警进行罚款。罚款将由肇事者家长承担。希望大家引以为戒,不要等受罚以后才知道没有管教好子女。

瑞华中文学校校委会, 2016年九月二十四日



露营 四年级 朴慧馨

今年国庆日,我们全家和教会的朋友一起去了密西湖露营。

那天一大早,爸爸妈妈把露营需要的行李物品放到车里,我们就出发了。可能是因为国庆日放假,大家都要出门玩儿,路上一直很堵车,大概花了六个小时才到达目的地。那时已经是夜里十一点了。爸爸在别人的帮助下,很快搭好了帐篷。我都已经困得睁不开眼了,赶紧钻到帐篷里,一下就睡着了。

第二天早上,我还在睡觉,别的小朋友就来找我了。我快速穿好衣服,跟他们一起去公园玩。我们跑,我们跳,我们哈哈大笑,一直玩到中午吃饭。吃了饭,大家一起去沙滩玩水。太阳很热,但是水很冷。我们在沙滩上挖了一个很深的洞,我跳进去,差不多

都有我一半深了。然后我们玩水枪游戏,互相喷水,大家都玩得很高兴。天是蓝蓝的,万里无云,水也是蓝蓝的,一望无际。我用水枪喷出的水还能看见一条小小的彩虹。我真喜欢这里,可是我们不得不回去吃晚饭了。晚饭吃烧烤,小孩子们端着盘子,一边吃,一边跑。天很快就黑了,我们点起了篝火,烤棉花糖,篝火很美丽,棉花糖很好闻。然后,我和朋友们挤在帐篷里玩儿,累了就睡着了。

早上起来吃了早饭,爸爸妈妈已经收拾好了行李物品,我们就跟朋友们说再见,开车离开了营地。又经过了漫长的旅途,才回到家。露营虽然很累,但是我和朋友玩得都很高兴,共同期待着明年的露营。

推荐老师:程咏梅

校委家长值班表 周六(上午 10:00 到 11:50)

ROOM	09/24/2016	10/01/2016
校委	张怀波	傅仁杰
前台/打铃	高云霄	杨朔
复印	罗霏远	陆艺
104	Liang, Jiayi	Zeng, Chang qiang 曾昌强
118	Chen, Ben 陈文胜	Wang, Chinchieh 王锦杰
142	Cao, Yan 曹艳	Chan, Sabrina

校委家长值班表 周六(下午 12:50 到 4:50)

校委	艾俊梅, 武广静	艾俊梅, 黄露霏
交通管制	刘善银	阚东辉
前台	席密	张方
打铃	朱亚铃	朱亚铃
复印	章佼	杨中进
101	Staten, LiAnnie 魏丽	Deng, Jie 邓洁
103	qin, ye 秦焯	li, min 李珉
104	Yao, maggie	Liu, Hongmei
105	Lin, Changsan 林昌散	Lu, Jeff
106	Lin, Lin	Lee, Chris
108	HE, YUTONG 何雨桐	Li, Xiaofan
114	Li, Christine	Liu, Xiaohong 小红
115	Lin, Baochai 林宝钗	Zhao, Lingzhi 赵玲芝
117	Zheng, Xiaomei 郑晓玫	Qi, Eva
118	Yu, Shaokun 於少坤	Tao, Liejun 陶列骏
128	Xia, Julie	Zhu, Wendy
131	Li, Ying Li Ying	Deng, Kaiping
133	Wu, Minglei 武明磊	Tang, Li 唐莉
135	jia, lin 贾琳	Du, Zhaoying
141	Ruan, jiali	Yan, Jianhua 建华
142	Chen, Huayun	Yuan, Yingni
144	Gao, Sunny	Deng, Xin 邓馨
201	Guo, Jenny Chun Wang	Zhang, Grace Bin Zhang
202	Zhou, Ling	Lin, Ron
North Hallway	Chen, Yulan	He, Xiaoran
South Hallway	Zhao, Gang 赵岗	Wu, Geoffrey
Stage	Liu, Yusong 刘玉松	Xi, Jian 奚建

校委家长值班表 周日(下午 12:50 到 4:50)

ROOM	09/25/2016	10/02/2016
校委	方萍	武广静
前台	张冰	苑守中
130	Xu, Qinyu	Wang, Jiayu 王佳瑜
133	Zhang, Yuanzhen 张元真	Gu, Jing 顾菁
141	Tang, Hui	Chen, Yanmei
144	Sheng, Josephine Sheng Yu Qin	Xiao, Lan 肖岚

【欢迎投稿】

为继续提高瑞华中文学校老师、学生和家长们之间的交流和学习，我们欢迎老师们分享你的文章，自己宝贵的建议或方法向我们投稿，也请鼓励学生们写作并投稿在“瑞华校报”，为加强学生的中文阅读和写作兴趣。请各位老师请将投稿文章编辑为word文档，并发送到投稿邮箱：newsletter@raychineseschool.org 感谢您的支持！



王昕正畸专科, 博士, DDS, MS, PhD, Cert of Ortho

牙矫正及牙种植中心 电邮:winsmiledr@gmail.com 欢迎免费咨询
原华西医大正畸科副主任, 副教授, 硕士。UIC正畸专科。30年经验。擅长矫治各类牙颌畸形及疑难杂症。中心另有资深牙医精于补牙、拔牙、牙冠桥、牙种植、牙齿美白。接受PPO和Allkids牙保险。无保险病人牙矫正优惠\$300。
地址1: 633 S Rout 59 St, Aurora, IL 60504 电话: 630-536-8028;
地址2: 16636 107th Orland Park, IL 60467 电话: 708-800-603;

Learning Badminton With Fun(Egret 羽毛球馆)

2016 to 2017 Egret Badminton Class, Taught By Coach Helen Zhen
Former International Champion & China National Team Player & Professional Coach, Egret Badminton Center training program for all levels We offer badminton programs trained by professional Olympic level & National, International Champion coaches. We are proudly affiliated with the United States Badminton Association.

Two convenient locations: Schaumburg: Egret Badminton Center 1251 Basswood Rd. Schaumburg, IL 60173; **Lisle:** Walker Athletic & Sports Performance Complex 4925 Indiana Avenue, Lisle, IL
Website: www.badmintontrainingcenter.com
Email: egretchicago@gmail.com or helenzus@gmail.com

Smile Dental Center 张慧莹牙医师 电话: (630)810-9333

地址: 411 N. Cass Ave. Westmont, IL 60559
周二至周六 9am to 5pm, 周二有晚间门诊;
专治: 一般成人和儿童牙科, 洗牙, 深洗, 补牙, 拔牙, 种植牙, 镶牙, 牙冠, 牙桥, 活动假牙, 牙齿美容, 牙齿漂白 INVISALIGN (牙矫正成人, teenage都可以);
接受多种PPO保险; 在西郊执业20多年;
All Lab made in the US

福康针灸诊所 FU Kang Acupuncture Clinic 王凯文注册针灸师, 毕业于 MCOM, 有多年的临床经验, 为众多患者解除痛苦, 恢复健康。治疗范围: 各种疾病引起的疼痛, 扭伤, 痛风, 各类关节炎, 感冒, 发烧, 过敏性鼻炎, 耳鸣, 慢性支气管炎, 高血压, 心律失常, 心绞痛, 失眠, 健忘, 抑郁, 便秘, 腹泻, 中风, 面瘫, 神经衰弱, 糖尿病, 各类皮肤病, 痔疮, 妇科病, 绝经前后诸症, 男女不孕症, 尿失禁, 前列腺炎, 性功能障碍, 阳痿, 早泄, 遗精等疑难杂症。同时也提供减肥美容服务。地址一: 6428 S Cass Ave, Westmont IL 50559; 地址二: 710 E Ogden Ave Suite 600 Room 9 Naperville, IL 60563; 电话: 630-963-8870, 国语: 312-714-8356。

佳佳橱柜地板地毯公司 郑冰 - Email: jjiajiaflooring@gmail.com
电话: (630)995-1407 地址: 5401 Patton Drive, Suite 106 Lisle, IL 60532
厨房浴室橱柜批发及零售。提供厨房浴室橱柜免费设计, 估价服务。质量好, 价格优, 低于homedepot一半价格。实木, 多层, 复合, 塑料地板及地毯的批发零售, 产品包括巴西红木, 核桃木, 虎斑木, 相思木, 同时包括50多种多层, 复合, 塑料地板, 及各类民用, 商用地毯。我们拥有10年以上安装经验的专业安装团队。承诺同行业最低的价格, 最好的产品, 最优的服务。

Rocket Ice Arena - Your premier ice skating destination! Rocket Ice offers the best Learn Skate lessons and Learn to Play Hockey classes in the Southwest Suburbs. Our highly qualified skating instructors are dedicated to make sure your child maximizes their skating potential. We offer classes throughout the year. For more information, check out: www.rocketice.com Email: events@rocketice.com ; Bolingbrook, IL 60440 Tel: 630-679-1700

朱迎春口腔医学博士, 芝加哥西郊客户满意率最高的华人牙医
Integrity Dental: 276 South Weber Rd. Bolingbrook, IL
Phone: (630) 312-8280 * 周一至周六门诊; Special offer: (\$69.00 for the 1st visit including exam, X-ray and regular cleaning.) For new patients without insurance. 科罗拉多大学牙医博士, 首都医科大学牙医学士, 口腔正畸硕士。精治: 一般牙科, 补牙, 洗牙, 拔牙, 镶牙, 牙冠牙桥, 根管治疗, 活动和固定假牙, 种植牙, 牙周病, 修补假牙, 牙科急症, 牙齿美容, 高科技牙齿漂白, 接受各种PPO牙科保险和All Kids保险。